

INFCIRC/549/Add.9/20

٢٤ أيلول/سبتمبر ٢٠١٨

نشرة إعلامية

توزيع عام

عربي

الأصل: روسي

رسالة وردت من الاتحاد الروسي بشأن سياساته المتعلقة بإدارة البلوتونيوم

١- تلقّت الأمانة مذكرة شفوية مؤرخة ٢٨ آب/أغسطس ٢٠١٨ من البعثة الدائمة للاتحاد الروسي لدى الوكالة الدولية للطاقة الذرية قدّمت حكومة الاتحاد الروسي في مرفقاتها، طبقاً لالتزاماتها بموجب "المبادئ التوجيهية لإدارة البلوتونيوم" (الواردة في الوثيقة INFCIRC/549 المؤرخة ١٦ آذار/مارس ١٩٩٨ والمشار إليها لاحقاً بعبارة "المبادئ التوجيهية")، ووفقاً للمرفقين باء وجيم من المبادئ التوجيهية، الأرقام السنوية لأرصدة البلوتونيوم المدني غير المشع والكميات التقديرية للبلوتونيوم الذي يحتويه وقود المفاعلات المدنية المستهلك، حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٧.

٢- وعلى ضوء الطلب الذي أبدته حكومة الاتحاد الروسي في مذكرتها الشفوية المؤرخة ١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٧ بشأن سياساتها المتعلقة بإدارة البلوتونيوم (الوثيقة INFCIRC/549 المؤرخة ١٦ آذار/مارس ١٩٩٨)، ترد طيه المذكرة الشفوية المؤرخة ٢٨ آب/أغسطس ٢٠١٨ ومرفقاتها لاطلاع جميع الدول الأعضاء عليها.

INFCIRC/549/Add.9/20

الملحق

البعثة الدائمة
للاتحاد الروسي لدى
المنظمات الدولية في فيينا

المرجع رقم: 3429-n

تهدي البعثة الدائمة للاتحاد الروسي لدى المنظمات الدولية في فيينا أطيب تحياتها إلى أمانة الوكالة الدولية للطاقة الذرية وتتشرف، وفقاً للفقرة ١٤ من المبادئ التوجيهية لإدارة البلوتونيوم (الوثيقة INFCIRC/549)، بإرسال الأرقام السنوية الخاصة بأرصدة الاتحاد الروسي من البلوتونيوم المدني غير المشع، بالشكل المبين في المرفق باء بالمبادئ التوجيهية، والكميات التقديرية للبلوتونيوم الذي يحتويه وقود المفاعلات المدنية المشع، بالشكل المبين في المرفق جيم بالمبادئ التوجيهية، حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٧.

وتغتتم البعثة هذه الفرصة لكي تعرب للأمانة عن أسى آيات تقديرها.

المرفقات:

[الختم]

فيينا، في ٢٨ آب/أغسطس ٢٠١٨

أمانة الوكالة الدولية للطاقة الذرية

فيينا

الشركة الحكومية للطاقة الذرية "روزاتوم"

٢٣ آب/أغسطس ٢٠١٨

المرجع رقم: 1-7.1/35886

الموضوع: أرصدة البلوتونيوم

وفقاً للفقرة ١٤ من المبادئ التوجيهية لإدارة البلوتونيوم، أبعث إليكم بالأرقام السنوية الخاصة بأرصدة البلوتونيوم المدني غير المشع، بالشكل المبين في المرفق باء بالمبادئ التوجيهية، والكميات التقديرية للبلوتونيوم الذي يحويه الوقود المستهلك من المفاعلات المدنية، بالشكل المبين في المرفق جيم بالمبادئ التوجيهية، حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٧.

المرفقات: صفحاتان

مدير إدارة العلاقات الدولية (التوقيع) إم.بي. بيليايفا

المرفق بـ

الأرقام السنوية الخاصة بأرصدة البلوتونيوم المدني غير المشع

الإجمالي لدى المنظمة، الشركة (بالكيلوغرامات)	حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٧	حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر (٢٠١٦)
١- البلوتونيوم المفصول الموجود في مخازن المنتجات بمحطات إعادة المعالجة.	٥٦٧٠٠	(٥٤ ٩٠٠)
٢- البلوتونيوم المفصول في مرحلة الإنتاج أو التصنيع والبلوتونيوم الذي تحتويه المنتجات غير المشعة شبه المصنعة أو غير المكتملة الصنع الموجودة في محطات التصنيع (**)	-	(-)
٣- البلوتونيوم الذي يحتويه وقود "موكس" غير المشع أو منتجات مصنعة أخرى في مواقع المفاعلات أو في أماكن أخرى (**)	١٨٠٠	(١٧٠٠)
٤- البلوتونيوم المفصول الموجود في أماكن أخرى (**)	٥٠٠	(٦٠٠)

الملاحظات

'١' البلوتونيوم المشمول في البنود من ١ إلى ٤ أعلاه، الذي تملكه هيئات أجنبية.	٠,٣	(٠,٣)
'٢' البلوتونيوم بأي شكل من الأشكال المذكورة في البنود ١-٤ أعلاه، المحتفظ به في أماكن ببلدان أخرى ولذا لم تشملها البنود أعلاه.	٠,٦	(٠,٦)

(* مقربة إلى ١٠٠ كغم

(**) لا توجد إشارة إلى مكان الخزن

المرفق جيم

الكميات التقديرية للبلوتونيوم الذي يحتويه وقود المفاعلات المدنية المستهلك

الإجمالي لدى المنظمات، الشركات* (بالكيلوغرامات)	حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٧	حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر (٢٠١٦)
١- البلوتونيوم الذي يحتويه الوقود المستهلك في مواقع المفاعلات المدنية (أحواض التبريد في محطات القوى النووية ومحطة المفاعل).	٧٨ ٠٠٠	(٧٨ ٠٠٠)
٢- البلوتونيوم الذي يحتويه الوقود المستهلك في محطات إعادة المعالجة (المنتجات غير المكتملة الصنع في محطة المفاعل).	٣٠٠٠	(٤٠٠٠)
٣- البلوتونيوم الذي يحتويه الوقود المستهلك في أماكن أخرى (مرفق خزن الوقود النووي المستهلك الخاص بمحطة القوى النووية: (روسيا، وأوكرانيا، وبلغاريا، وغيرها)).	٧٨ ٠٠٠	(٧٣ ٠٠٠)

ملحوظة:

١' ستحتاج معالجة المواد المرسلّة لغرض التخلص المباشر منها إلى مزيد من الدراسة عندما تتخذ خطط التخلص المباشر شكلاً ملموساً.

٢' التعاريف:

البند ١ يغطي الكميات التقديرية للبلوتونيوم الذي يحتويه الوقود المُفَرَّغ من المفاعلات المدنية.

البند ٢ يغطي الكميات التقديرية للبلوتونيوم الذي يحتويه الوقود الوارد إلى محطات إعادة المعالجة لكن لم تتم إعادة معالجته بعد.

٣' البلوتونيوم المشمول في البنود ١-٣ والجاري شحنه دولياً، قبل وصوله إلى الدولة المتلقية.

(* مقربةً إلى ١٠٠٠ كغ